

KAMIEŃ KTÓRE
NADADZĄ PIĘKNA

GRYS I KRUSZYWA
DEKORACYJNE

KATALOG PRODUKTÓW





GRLEN



W firmie **Gralen** od kilku lat pracujemy dla naszych klientów oferując produkty, które nadają piękna ogrodom, parkom, otoczeniu domów i obiektów użyteczności publicznej.

Produkujemy rzeźby, fontanny i inne elementy architektury. Dostarczamy kostkę granitową, kruszywa, gisy oraz materiały budowlane z kamienia naturalnego.

Zaopatrujemy centra ogrodnicze, projektantów, architektów i ogrodników z terenu Polski, Niemiec oraz innych krajów europejskich.

Katalog, który trzymają Państwo w rękach przedstawia część asortymentu naszej oferty. Mamy nadzieję, że będzie on dla Państwa pomocny podczas wyboru interesujących produktów.



In **Gralen** company we have been working for a few years for our customers offering them products that embellish the gardens, parks, surroundings of houses and public buildings.

We manufacture sculptures, fountains, and other architectonic details. We deliver granite cobbles, aggregate, gritting and construction materials from natural stone.

We supply garden centres, designers, architects and gardeners from Poland, Germany and other European countries.

The catalogue that you have in your hands presents only a part of our range of products included in our offer. We hope that it will be helpful for you during selection of interesting products.



In der Firma **Gralen** arbeiten wir seit einigen Jahren für unsere Kunden, indem wir ihnen Produkte anbieten, die den Gärten, Parks, der Umgebung der Häuser und der öffentlichen Gebäuden Schönheit verleihen.

Wir produzieren Skulpturen, Springbrunnen und andere architektonische Details. Wir liefern Granitpflastersteine, Zuschlagstoffe, Splitte und Baumaterialien aus Naturstein.

Wir beliefern Gartenzentren, Designer, Architekten und Gärtner aus Polen, Deutschland und anderen europäischen Staaten.

Der Katalog, den Sie in Ihren Händen halten, präsentiert nur einen Teil unseres Angebotsortiments. Wir hoffen, dass er Ihnen bei der Wahl der Sie interessierenden Produkte behilflich sein wird.

> Grysy

Mnogość barw, prostota i stosunkowo niskie koszty gryków mają bez wątpienia wpływ na ich coraz częstsze stosowanie w budownictwie rodzinnym m.in. wysypywanie podjazdów, alejek i rabat kwiatowych w ogrodach.

Grysy pakujemy w worki bigbag o wadze około 1tony oraz w worki foliowe o wadze 20kg.



- > Gryk marmurowy biały znany jako „Biała Marianna”.
Dostępne frakcje 4/10mm; 10/16mm i inne na życzenie.
Marble chips, white, known as „White Marianna”.
Grain fractions available: 4/10mm; 10/16mm and other on demand.
Marmorsplitt weiß, bekannt als „Weiße Marianne”.
Erhältliche Fraktionen: 4/10mm; 10/16mm und andere auf Wunsch.

- > Gryk bazaltowy czarny. Frakcja 8/16mm.
Basalt chips, black. Grain fraction 8/16mm.
Basaltsplitt, schwarz. Fraktion 8/16mm.



> Gritting materials

Variety of colours, simplicity and relatively low costs of gritting materials impact undoubtedly their more and more often use in residential building; driveways, alleys, and flowerbeds are coated with grit.

We package gritting materials in big bags with the weight of approx. 1t or in plastic bags with the weight of 20kg.

> Splitte

Die Vielfalt der Farben, Einfachheit und relativ niedrige Preise der Splitte haben zweifellos einen Einfluss darauf, dass sie immer öfter im Wohnungsbau für die Gestaltung von Auffahrten, Alleen und Blumenbeeten in den Gärten verwendet werden.

Wir verpacken die Splitte in Bigbag-Säcke mit Gewicht von ca. 1t und in Foliensäcke mit Gewicht von ca. 20kg.

Y
S
R
G



Y



- Gryś granitowy czerwony "Vang". Frakcja 4/10; 10/22 mm
Granite chips "Vang", red. Grain fraction 4/10; 10/22 mm
Granitsplitt rot "Vang". Fraktion 4/10; 10/22 mm



- Gryś z łupka kolor grafitowy. Frakcja 20/30mm i inne na życzenie.
Slate chips, colour: graphite. Grain fraction 20/30mm and other on demand.
Schiefersplitt, Farbe: schwarzgrau. Fraktion 20/30mm und andere auf Wunsch.



- Gryś "Klon". Frakcja 50/100mm i inne na życzenie.
Chips "Maple tree". Grain fraction 50/100mm and other on demand.
Splitt „Ahorn”. Fraktion 50/100mm und andere auf Wunsch.



- Gryś z łupka kolor szary. Frakcja 20/30 mm i inne na życzenie.
Slate chips, colour: grey. Grain fraction 20/30 mm and other on demand.
Schiefersplitt, Farbe: grau. Fraktion 20/30 mm und andere auf Wunsch.



- Kamienie marmurowe w wielkościach od 15 do 150cm w kolorach: białym*, biało-zielonym*, biało czerwonym*
Marble stones in dimensions from 15 to 150 cm in the following colours: white*, white-green*, white-red*
Marmorsteine in Größen von 15 bis 150 cm in folgenden Farben: weiß*, weiß-grün*, weiß-rot*

S

R

G



▶ Płytki z łupka kolor ciemno-szary. Frakcja 30-80 mm.
Slate plates, colour: dark-grey. Grain fraction 30-80 mm.
Schieferplatten, Farbe; dunkelgrau. Fraktion 30-80 mm.



▶ Grys marmurowy kremowo-szary. Frakcja 8/16 mm.
Marble chips, creamy-grey. Grain fraction 8/16 mm.
Marmorsplitt creme-grau. Fraktion 8/16 mm.



▶ Kamienie marmurowe otoczone. Frakcje 40/80 mm;
80/160 mm.
Marble stones, processed. Grain fractions 40/80 mm;
80/160 mm.
Marmorsteine, bearbeitet. Fraktionen: 40/80 mm;
80/160 mm.



▶ Grys marmurowy w kolorze miodowym. Frakcja 10/20 mm.
Marble chips, colour: honey-yellow. Grain fraction 10/20 mm.
Marmorsplitt, Farbe: honiggelb. Fraktion 10/20 mm.



▶ Grys marmurowy w kolorze różowym. Frakcja 8/16 mm.
Marble chips, colour: pink. Grain fraction 8/16 mm.
Marmorsplitt, Farbe: rosa. Fraktion 8/16 mm.

GRY S Y R Y G

Y

S

Y

R

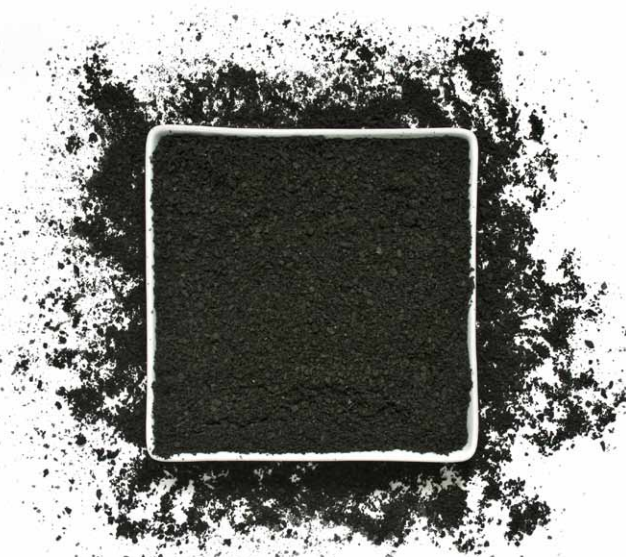
G



➤ Gryś zielony. Frakcja 8/16 mm.
Green chips. Grain fraction 8/16 mm.
Splitt, grün. Fraktion 8/16 mm.



➤ Gryś sjenitowy w kolorze ciemno szarym z odbijającymi światło ziarnami kwarcu. Frakcja 10/16 mm.
Syenite chips, colours: dark grey with light reflecting quartz grains. Grain fraction 10/16 mm.
Syenitsplitt, dunkelgrau mit den das Licht reflektierenden Quarzkörnern. Fraktion 10/16 mm.



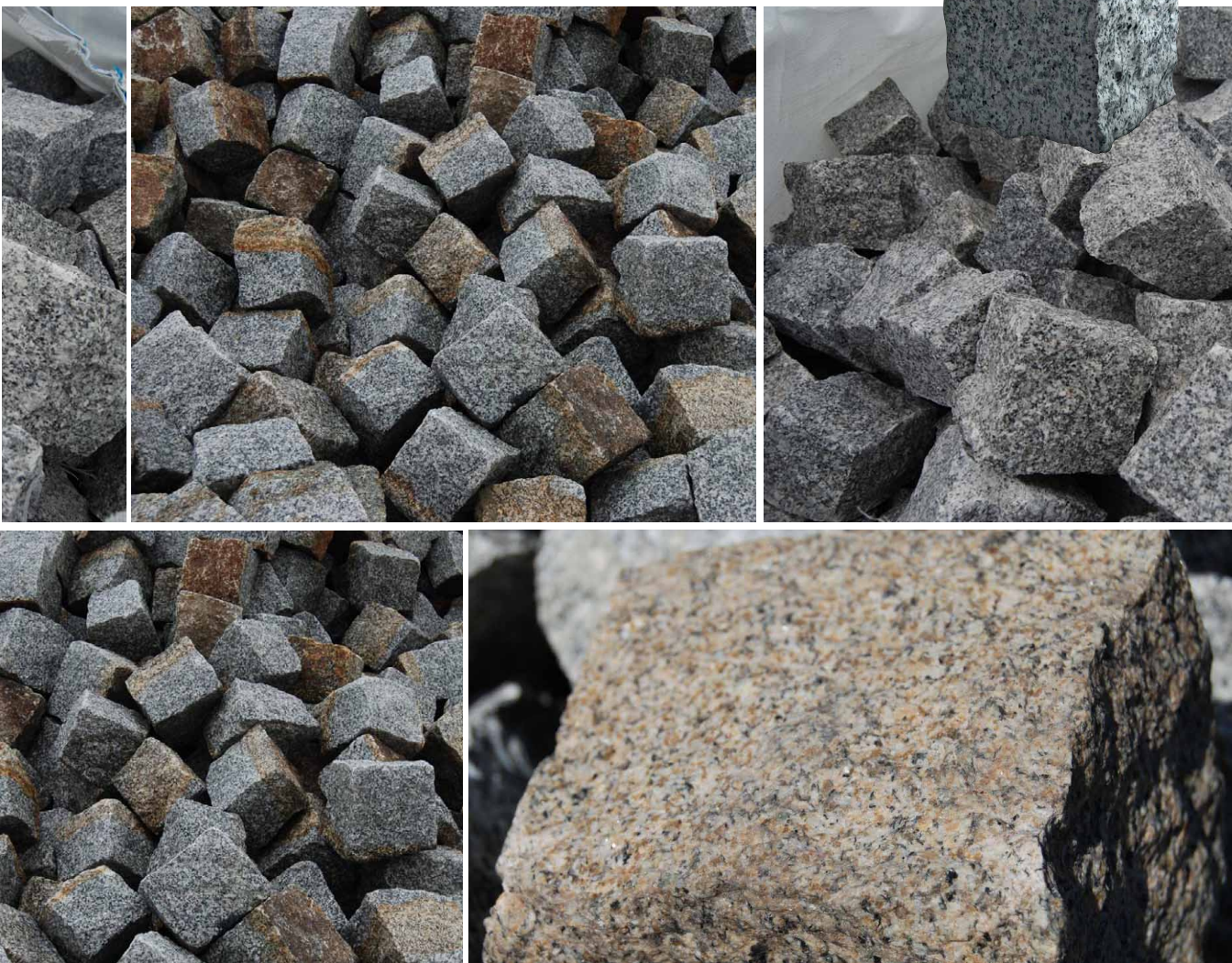
➤ Zasyпка kamienna do fugowania kostki granitowej i betonowej. Kolory czarny i szary.
Rock flour for grouting of granite and concrete cobblestones. Colours; black and grey.
Steinmehl zum Verfugen von Granit- und Betonpflastersteinen. Farben: schwarz und grau.



➤ Gryś granitowy szary. Dostępne frakcje 8/16 mm; 16/22 mm i inne.
Granite chips, grey. Grain fractions available: 8/16 mm; 16/22 mm and other.
Granitsplitt, grau. Erhältliche Fraktionen: 8/16 mm; 16/22 mm und andere.



➤ Otoczak biały „Carrara”. Dostępne frakcje: 15/25; 25/40 60/100; 80/150; 150/250mm
White „Carrara” marble pebbles. Grain fraction: 15/25; 25/40 60/100; 80/150; 150/250mm
Marmorsteine, bearbeitet. Fraktionen: 15/25; 25/40 60/100; 80/150; 150/250mm .



> Kostka granitowa

Kostka granitowa łupana - ma kształt sześcianu lub prostopadłościanu zbudowanego na jednej powierzchni górnej jako podstawie.

Dostępne kolory: **szara , szaro-żółta, żółta, czerwona, czarna.**

Każdy kolor kostki jest produkowany w rozmiarach: 4/6; 7/9; 8/10; 15/17

> Granite cobblestones

Split granite cobblestones – they have the shape of cubes or cuboids, built on one top surface as a base.

Colours available: **grey, gray & yellow, yellow, red, black.**

Cobblestones in each colour are manufactured in the following dimensions: 4/6; 7/9; 8/10;

> Granitpflastersteine

Granitpflastersteine, gespalten, in Form von Würfeln oder Quadern, deren Basis eine obere Oberfläche ist.

Erhältlich in folgenden Farben: **grau, grau-gelb, gelb, rot, schwarz.**

Die Pflastersteine jeder Farbe werden in folgenden Größen produziert: 4/6; 7/9; 8/10; 15/17

➤ **Kamień murowy**

Z granitu lub piaskowca, produkowany w wielu rozmiarach i kolorach.

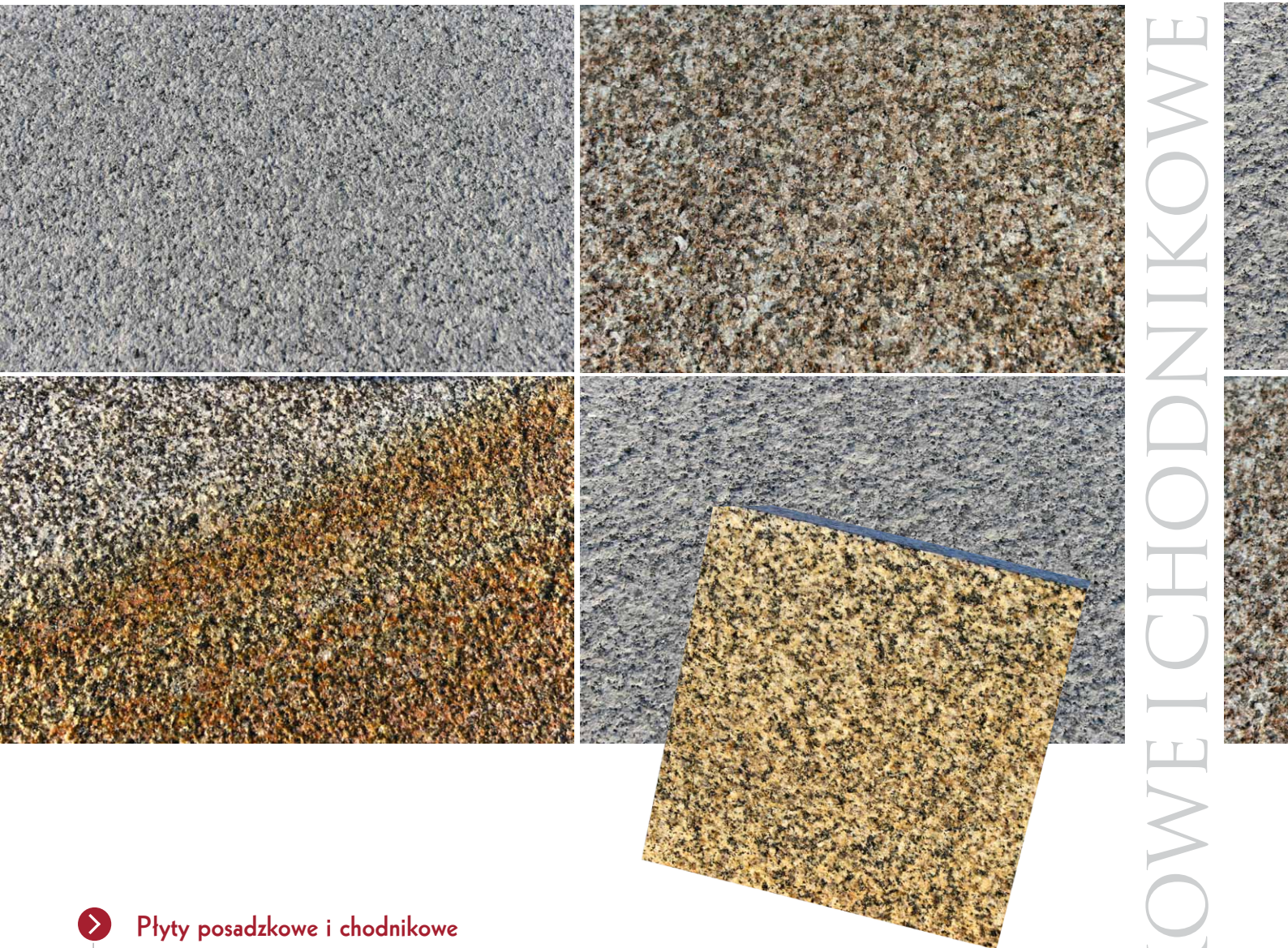
➤ **Building stones**

from granite or sandstone, manufactured in many different dimensions and colours.

➤ **Mauersteine**

aus Granit oder Sandstein, hergestellt in vielen Größen und Farben.





> Płyty posadzkowe i chodnikowe

Oferujemy płyty z granitów strzegomskich w kolorach: szarym , szaro-żółtym, żółtym, oraz z kamieni importowanych w wielu innych barwach.

Różnorodne metody obróbki powierzchni - **plamienie, groszkowanie, piaskowanie, polerowanie** - pozwalają na zaspokojenie potrzeb najbardziej wymagającego inwestora.

> Floor and pavement plates

We offer plates made from granite extracted from Strzegom quarries in the following colours: grey, gray & yellow, yellow and from imported stones in many other colours.

Various surface processing methods: **flaming, daubing, sandblasting, and polishing** make it possible to meet the needs of the most demanding investor.

> Fussboden- und Bürgersteinplatten

Wir bieten Platten aus dem in der Umgebung von Strzegom abgebauten Granit in folgenden Farben: grau, grau-gelb, gelb und aus importierten Steinsorten in vielen anderen Farben.

Verschiedene Methoden der Oberflächenbearbeitung: **durch Flammen, Stocken, Sandstrahlen, Polieren**, ermöglichen Erfüllung der Bedürfnisse des anspruchsvollsten Investors

KRAWĘŻNIKI

> Krawężniki

Krawężniki granitowe w przeciwieństwie do betonowych wykazują całkowitą mrozoodporność, niską nasiąkliwość i wysoką odporność na uszkodzenia.

W przypadku silnego uderzenia w krawężnik granitowy dzięki swojej strukturze nie pęka lecz pochłania energię. Dzięki tej właściwości na krawężnikach granitowych nie będą powstawać uszkodzenia i zachowają one swoje właściwości izolujące wilgoć od podbudowy, co ma zasadniczy wpływ na okres eksploatacji nawierzchni.

Dostarczamy krawężniki proste, łukowe, przejściowe trapezowe i inne.

> Kerbstones

Granite kerbstones, compared to the concrete ones, feature the full frost resistance, low moisture absorption and high damage resistance.

If the granite kerbstone receives a strong hit, it won't break, but absorb the energy due to its structure. Thanks to that feature, there won't be any damages to granite kerbstones, they will preserve their isolating properties and the moisture from the base layer won't be able to get to the surface, what has an essential impact on the surface utilization period.

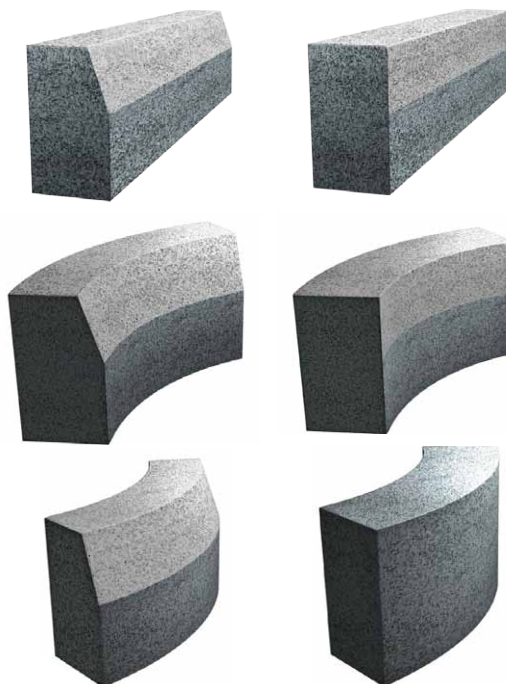
We deliver straight, bow-shaped, transition, trapezoidal and other kerbstones.

> Bordsteine

Im Gegensatz zu den Bordsteinen aus Beton weisen die Granitbordsteine volle Frostbeständigkeit, niedriges Nässeaufnahmevermögen sowie hohe Beständigkeit gegen Beschädigungen auf.

Falls der Granitbordstein stark gestoßen wird, wird er nicht gebrochen, sondern nimmt dank seiner Struktur die Energie auf. Dank dieser Eigenschaft werden an den Granitbordsteinen keine Beschädigungen entstehen und sie werden ihre Eigenschaften von Isolierung der von der Tragschicht kommenden Feuchtigkeit bewahren, was einen grundsätzlichen Einfluss auf die Verwendungsdauer der Oberfläche hat.

Wir liefern gerade, bogenartige, trapezartige, Übergangsbordsteine und andere





➤ Elementy architektury z kamienia

Dzięki fachowej obróbce tworzymy z kamienia **rzeźby, stopnie schodowe, pacholki, słupki, nakrywy muru i inne elementy.**

➤ Architectonic stone details

Thanks to professional processing we make **sculptures, stair steps, bollards, pillars, wall tops and other details** from stone.

➤ Architektonische Details aus Stein

Dank der professionellen Bearbeitung fertigen wir **Skulpturen, Treppenstufen, Poller, Pfosten, Mauerdeckel und andere Details** aus Stein.





MK Marta Puchała

59-424 Męcinka • Piotrowice 170

www.gralen.pl • biuro@gralen.pl • tel: 533 503 150 • 511 678 465 • fax: 76 743 70 72